***Jezik masovnih medija – I dio***

**KOMUNIKACIJA, JEZIK I KULTURA GOVORA**

Jezik je sistem znakova, ali je istovremeno i društvena pojava (jer je vezana za postojanje jezičkih zajednica koji se služe određenim jezikom), kao i psihička (vezana za umni i duševni život pojedinca). Njima se bave **opšta** lingvistika (bavi se opštim pitanjima jezika), **sociolingvistika** (bavi se odnosom između jezičkih i društvenih pojava) i **psiholingvistika** (proučava odnos jezičkih i psihičkih pojava).

Jezik je po svojim osobenostima složena i specifična pojava i ima trodimenzionalni karakter. Jednu dimenziju čine **priroda jezika**, drugu njegova **funkcija** i treću **struktura** jezika. Jezik se ostvaruje kroz govor i preko pisma.

***1. Mjesto jezika u ljudskom društvu***

Jezik određuje čovjeka na **opšteljudskom** ili **biološkom planu**, **grupnom** ili **sociološkom planu** i **individualnom** ili **psihološkom planu**. Čovjek kao član ljudskog društva raspolaže simboličkim komunikacionim sistemom, tj. jezikom. Opšteljudska sposobnost upotrebe jezika manifestuje se u nekom posebnom jeziku koji se razlikuje od drugih jezika. Jezik određuje čovjeka na grupnom planu kao pripadnika određene društvene zajednice. Budući da se jezik ostvaruje u govornoj djelatnosti pojedinca, koja nosi njegov lični biljeg, to je čovjek određen i na individualnom planu. Svaki od ova tri plana egzistencije ostvaruje se na **sinhronom** i **dijahronom** planu. Sinhrono proučavanje jezika je proučavanje u bilo kom trenutku, dok dijahrono obuhvata kontinuirani razvoj.

Osnovna funkcija jezika jeste **sporazumijevanje** (komunikacija), koje je neophodno za postojanje ljudskih zajednica. Jezik se ostvaruje samo u društvu, pa bez njega on ne bi postojao. Svi narodi u svakodnevnom životu služe se svojim jezicima, na kojima razvijaju književnost i kulturu. Ali kod svih naroda postoje manje ili veće razlike između **narodnog** jezika, tj. jezika kojim se većina naroda služi u svakodnevnom govoru, i jezika na kome razvija svoju književnost i kulturu i koji se zove **književni** jezik. **Standardni** jezik se definiše kao normirani oblik jezika koji u civilizovanoj zajednici služi u javnom opštenju /škola, administracija, nauka, sredstva masovne komunikacije/ i čija je norma utvrđena u gramatikama, pravopisima i rječnicima. Termini standardni i književni jezik uzimaju se kao sinonimi, s tim što književni jezik ima rašireniju upotrebu. On se uglavnom vezuje za jezik književnosti, mada imamo primjera da u nekim književnim ostvarenjima nemamo upotrebu standardnog jezika. Zbog toga se daje prednost terminu standardni jezik.

**Porijeklo jezika** – Skoro sve stare civilizacije vjerovale su u božansko porijeklo jezika. Filozofi stare Grčke nijesu prihvatali shvatanje o božanskom porijeklu jezika. Imena stvarima, po njima dao je neki drevni Zakonodavac, a imena zavise od prirode stvari na koje se odnose. U srednjevjekovnoj filozofiji vladalo je mišljenje o božanskom porijeklu jezika. Darvinova teorija o evoluciji živih vrsta uzdrmala je vjerovanje da je jezik nastao u jednom trenutku i dala snažan podsticaj naučnom pristupu rješavanja ovog pitanja. Jezik nije nastao odjednom, već je rezultat dugog procesa evolucije, star je koliko i sam čovjek. Razvoj jezika tekao je naporedo sa drugim evolutivnim procesima razvitka čovjeka. Postepeno se prelazilo sa prostijih na složeniji način izražavanja i komunikacije – ljudski govor. Nauka koja se bavi proučavanjem postanka jezika naziva se **glotogonija**.

Ne može se sa sigurnošću reći kakav je bio prvi jezik. Postoje različite teorije u vezi sa nastankom jezika (teorija oponašanja, teorija uzvika, marksistička teorija). Sve te teorije pokazale su se nedovoljnim. Nijesu bili dovoljni ni pokušaji da se taj proces objasni upoređivanjem jezika razvijenog svijeta sa jezicima primitivnijih zajednica. Glavne teškoće se javljaju zbog nedostatka istorijskih dokaza, jer dokazi u vidu jezičkih zapisa datiraju tek od prije 5 milenijuma. Zato mi o ljudskom govoru iz ehohe prije pojave pisma možemo samo ponešto da naslućujemo.

Pretpostavlja se da je da je čovjek bar posljednjih 100 hiljada godina posjedovao jezik, i da je razvoj jezika tekao naporedo sa drugim evolucionim procesima u razvitku čovjeka. Razvoj opšte simboličke funkcije, formiranje pojmova i ljudske inteligencije vodilo je evoluciji jezika.

Jedno od temeljnih obilježje jezika jeste promjenljivost u vremenu, koja se ogleda kroz raslojavanje i cijepanje pojedinih jezičkih cjelina, kao i kroz ukrštanja i prožimanja među jezicima. U svakom jeziku najbrže se mijenja rječnik, dok se gramatički i glasovni sistemi mijenjaju znatno sporije.

Jezici se mijenjaju zato što se mijenjaju ljudi koji njima govore i okolnosti u kojima žive. Neki od uzroka tih promjena su **unutrašnji** (pomjeranja, pregrupisavanja i prilagođavanja u strukturi jezičkih sistema), dok su drugi **spoljnjeg** karaktera (društvene promjene). Evolucija pojedinih jezika pod okriljem društvenih zajednica naziva se jezičkom **sociogenezom**. Ovi spoljni i unutrašnji činioci jezičkih promjena ogledaju se npr. u rječniku. Tako su našim bakama i djedovima nerazumljive neke riječi koje mi koristimo, dok su nama nerazumljive riječi koje postoje u njihovom govoru. Riječi koje se gube iz našeg jezika često pripadaju orijentalnim nasljeđu, dok se u našem jeziku javlja veliki broj internacionalizama uglavnom iz evropskog kulturnog kruga iz domena nauke i tehnike.

**Ontogeneza** je razvoj jezika u pojedincu. Usvajanje maternjeg jezika je stvaralački proces kojim se usvaja sistem pravila, tj. gramatika. Sposobnost usvajanja i upotrebe jezika je jednim dijelom i urođena i genetski se prenosi s koljena na koljeno, taj genetski program ne bi se mogao realizovati bez spoljne sredine.

Smatra se da ima između 3000 i 10000 jezika. Okvirno računa se da ima oko 5000 odnosno 6000 jezika. Tačan broj jezika je teško utvrditi jer nema jedinstvenih i opšteprihvaćenih kriterijuma o tome šta bi trebalo smatrati jednim jezikom. O jezičkom statusu odlučuju pored lingvističkog i etički, kulturni, politički činioci, pri čemu je važno i šta sama društvena zajednica smatra svojim jezikom i kako ga naziva.

Postoji na stotine domorodačkih govora, čije je klasifikovanje teško zbog odsustva jasne granice između jezika i dijalekta. Mnogi jezici nestaju sa izumiranjem zajednica koje su njima govorile ili pisale.

Broj jezika neravnomjerno je raspoređen po kontinentima. Okvirno u Africi i Aziji ima po 1400, u regionu Pacifika oko 1200, u Sjevernoj i Južnoj Americi oko 700, na Srednjem Istoku i u Evropi po 70. Na Evropu otpada 1,5 odsto svjetskih jezika, u bivšem SSSR npr. govori se oko 130 jezika, u Indiji oko 200, u Indoneziji oko 300, u Nigeriji oko 400...

Jezici se razlikuju i po broju govornika. Dok jednima govore desetine i stotine miliona širom svijeta, drugi su zatvoreni u minijaturne skupine. Razlog ovome je što nije uvijek jasno šta je jedan jezik, ni šta je govornik jednog jezika; a drugi razlog je da za polovinu svih jezika ne postoje podaci o stvarnom broju govornika. Najveći broj govornika ima kineski – više od milijardu, engleski 350 miliona, španski 250, hindi 200, ruski, arapski, bengalski po 150 miliona, portugalski 130, japanski 120, njemački 100, francuski 70, italijanski, javanski, korejski po 60 itd. Samo prvih deset jezika obuhvata više od polovine stanovnika svijeta. Sa prvih 100 jezika pokrili bi 95 posto stanovništva na zemlji, dok bi preostali jezici njih čak 4500 bili raspoređeni na 5 posto stanovništva.

Jezici svijeta se mogu razvrstati i na druge načine, osim po geografskom položaju, rasprostranjenosti i broju govornika. Postoje 4 klasifikacije jezika: **genetska**, **arealna**, **tipološka** i **funkcionalna**. **Genetska** je zasnovana na vremenu. Grupa genetski srodnih jezika naziva se **jezička porodica**, a njihov zajednički predak **prajezik** ili **protojezik** te porodice. Do prajezika se dolazi putem **istorijske** i **uporedne lingvistike. Arealna** je zasnovana na prostoru i podrazumijeva **jezičke saveze**. **Tipološka** se bavi sličnostima i razlikama u jezičkoj strukturi, i iz nje proističu **jezički tipovi**. **Funkcionalna** upoređuje jezike s obzirom na njihove komunikacijske i društvene uloge, utvrđujući **jezičke varijatete**.

Osnovna obilježja jezika jesu **hijerarhijski ustrojena struktura** (jedinice nižeg reda kombinovanjem obrazuju jedinice višeg reda i obrnuto jedinice višeg reda mogu se razložiti na jedinice nižeg reda /glas, riječ, sintagme, rečenice, tekst – diskurs/); **produktivnost** (čovjek neprekidno stvara nove iskaze kojima se izražavaju novi misaoni sadržaji); **dislokacija** ili izmještanje u prostoru i vremenu (jezikom saopštavamo ono što je i prostorno i vremenski udaljeno ili nepostojeće); **mijenjanje** (jezik se neprestano mijenja, tako da svaka generacija usvaja jezik pomalo drugačiji od onoga koji je koristila prethodna generacija).

***2. Svojstva jezika***

Razlikujemo jezik u opštem smislu i pojedine jezike. Jezik u opštem smislu predstavlja sposobnost svih ljudi da međusobno komuniciraju u okviru svojih zajednica pomoću glasovnih simbola. Pojedini jezici predstavljaju specifična ostvarenja ove opšte sposobnosti i uče se iz generacije u generaciju.

Jezik kao sistem znakova počiva na principu **simbolizacije**, tj. reprezentovanja nekog elementa stvarnog ili imaginarnog svijeta nekim elementom jezika. Za razliku od **prirodnih znakova** (oblak je simbol kiše, povišena temperatura je simbol bolesti, trag zvijeri u snijegu informiše da je neka životinja prošla određenim pravcem), **konvencionalni** (društveno ustanovljeni znakovi) pripadaju podvrsti koju zovemo **simboli**.

Jezik je višeslojna, hijerarskijski organizovana struktura u kojoj jedinice nižeg reda kombinovanjem obrazuju jedinice višeg reda. Tako razlikujemo **plan izraza i plan sadržaja,** tj. plan jedinica sa značenjem (riječi) i plan jedinica bez samostalnog značenja koje svojim kombinovanjem daju jedinice sa značenjem (glasovi). Stvari o kojima govorimo izražene su u riječima (to je prva artikulacija ili plan izraza), ali su te riječi dobijene slaganjem glasova (druga artikulacija ili plan sadržaja). Tako je, na primjer, nosilac određenog pojma riječ **sport** koja ima svima poznato značenje. Ova riječ se sastoji od 5 glasova koji pojedinačno nemaju značenja, već ga dobijaju kao cjelina. Zbog toga je jezik ekonomičan sistem, jer se kombinovanjem glasova u našem jeziku obrazuju na hiljade riječi (sport – sportista – sportski – sportsko). Sistem pravila koji na svakom jezičkom nivou dozvoljava neke kombinacije datih jedinica, a isključuje neke druge čini **gramatiku**. Ta pravila zovu se **gramatičkim pravilima**, a ponekad i **gramatičkim sistemom** jednog jezika.

Čovjek se može sporazumijevati i pomoću drugih načina – mimikom, gestovima, raznim simboličkim sistemima (matematičke, logičke formule, muzička, šahovska notacija) i sl.

U najširem smislu jezik je sistem znakova koji služi u komunikaciji između ljudi. **Semiotika** ili **semiologija** je opšta nauka o tipovima, strukturi i funkcionisanju znakovnih sistema. Ona obuhvata sisteme životinjske komunikacije, sve znakovne sisteme (npr. u slikarstvu, pozorištu, filmu i sl.) i dakako najvažniji prirodni ljudski jezik. Pojam jezika u užem, osnovnom lingvističkom smislu odnosi se samo na prirodne jezike.

***3. Jezik i govor***

Jezik je u velikoj mjeri apstraktna pojava. Za komunikaciju nije dovoljno samo poznavanje jednog sistema. Neophodno je da se jezik materijalizuje, tj. učini dostupnim čulima. **Govor** je realizacija jezika. Govor je skup svih pojedinačnih ostvarenja jezika. Jezik i govor nalaze se u međusobnom odnosu. Jezik se formira na osnovu govorenja i ostvaruje se u govorenju. Jezik je apstraktan i opštiji, dok je govor konkretan i pojedinačan. Jedan jezik je u posjedu cijele zajednice koja se njime služi, dok su pojedinačni govorni činovi rezultat aktivnosti pojedinih članova te zajednice. Jezik i govor su povezani. Niti bi mogao postojati jezik koji ne bi bio ostvaren u govoru, niti bi govorno komuniciranje bilo moguće bez jezika.

Odnos jezika i govora objašnjava se jedinstvom opšteg i pojedinačnog. Primjer: U govoru mogu nastati promjene koje vremenom mogu postati opšte. U našem jeziku je postojao glas jeri. Danas toga glasa nema. Do njegovog nestanka je došlo prvo u govoru pojedinaca (izjednačio se sa i), a zatim je to postala opšta pojava.

U istoriji lingvistike prvi je Vilhem Humbolt (njemački lingvista) izrazio misao o potrebi razlikovanja jezika i govora. Međutim ovu dihotomiju jezika i govora prvi je teorijski razradio Ferdinand de Sosir (čuveni švajcarski lingvista). On cjelokupno područje **ljudskog jezika**, dakle jezik u opštem smislu dijeli na **jezik** kao sistem znakova koji pripada određenoj društvenoj zajednici, tj. neki poseban jezik, i **govor** kao sumu indivuidualnih ostvarenja tog sistema. Ovu dihotomiju lingvisti različito imenuju i determinišu. Tako npr. jezik se imenuje kao: opšte, suština, forma, potencija, konstrukt, sistem, invarijant, shema, kompetencija, itd., a govor kao: pojedinačno, pojavnost, supstancija, individualno, varijant, uzus, upotreba, promjenljivo, realizacija.

Analogni oblici govora kao ostvarenja jezika su **govorenje** (usmeni govor), **pisanje** (pismeni govor) i **gestikuliranje** (gestovni govor).

**Funkcije jezika**

***1. Jezik i komunikacija***

Jezik je sredstvo pomoću kojeg ljudi izražavaju i saopštavaju jedni drugima svoje misli, osjećanja i sl. Svaki jezik je prikladno sredstvo za obavljanje komunikacijskih potreba. Jezici se rađaju jednaki, ali odrastaju različito. Jedni pretežno ostaju u okvirima uskih potreba zajednice, drugi moraju da iznalaze nova izražajna sredstva, jer ih na to primorava složenost društvenih potreba zajednice. Tako su jezici kao grčki, latinski, sanskrit, arapski, engleski, ruski razvili svoj potencijal mnogo više nego jezici malih naroda.

Jezik ističe sličnosti i služi kao sredstvo raspoznavanja. Preko jezika se ističu i razlike, jer postoje različiti načini izražavanja i različiti jezici.

Izražavanje i saopštavanje čine jedinstven proces govorne aktivnosti i na njima se zasniva osnovna funkcija jezika. Jezik nam pomaže da oblikujemo i izrazimo misli i osjećanja. Izražavajući nešto mi ujedno i saopštavamo. Zato je jezik osnovno sredstvo opštenja među ljudima.

***2. Jezik i misao***

Jezik i misao postoje naporedo, dopunjavaju se i ne mogu jedno bez drugog. Jezik pomaže tačijem mišljenju i punijem doživljavanju naše svijesti. Jezik omogućuje logičko zaključivanje. Ono što je sa stanovišta organizacije jednog jezika logično iz drugog može biti nelogično.

***3. Jezik i stvarnost***

I odnos između jezika i stvarnosti je složen. Jezik olakšava orijentaciju u stvarnosti. Dva jezika nikad neće dva ista elementa da unesu, i na isti način. Ovakve razlike mogu da imaju posljedica na planu mišljenja, opažanja, saznanja, ponašanja. O ovome govori **hipoteza jezičke relativnosti**, po kojoj specifična struktura maternjeg jezika svakog čovjeka utiče na njegovo viđenje svijeta. Tako Evropljanin, Kinez, Arapin ne žive sasvim u istom svijetu.

***4. Podjela jezičkih funkcija***

Jezik obavlja niz funkcija. Prvenstvo pripada **komunikacijskoj** i **kognitivnoj** ili **saznajnoj** funkciji (čovjek otkriva i spoznaje svijet oko sebe kroz jezik koji ima značajnu ulogu u procesima mišljenja). Pored njih važne su i **kulturna** funkcija, koja služi za bilježenje događaja, usmeno predanje, istorijske zapise i hronike, za utvrđivanje sporazuma, ugovora i dr. važnih dokumenata. Jezik ima i **simboličku** funkciju. Povezujući ljude unutar generacija, u sklopu istorije, tradicije, njen jezik postaje mjerilo grupnog identiteta, simbol etičke, nacionalne, vjerske, socijalne pripadnosti. Ima i **akumulativnu** (u jeziku se čuvaju kulturne i civilizacijske vrijednosti zajednice koja tim jezikom govori). Jezik je i izvor estetskog zadovoljstva. Tada govorimo o **estetskoj** funkciji. **Magijska** funkcija se zasniva na običajima i obredima magije i religije (npr. tabu teme). **Kontaktna** funkcija uspostavlja kontakt sa sagovornikom. Javlja se u pozdravima, konvencionalnim klišeima (Dobar dan! Kako ste? Šta ima novo?). Jezikom se može govoriti i o samom jeziku. Objašnjavanje upotrijebljenih jezičkih sredstava čini **metajezičku** funkciju. To je jezik o jeziku. (Kako se na italijanski prevodi riječ sport?). Jezik ima i funkciju **olakšanja**, kada služi za oslobađanje suvišne emocionalnosti, negativne energije (uzvici, svađa). Ima i **izvođačku** funkciju, kada se jezičkim iskazom izvodi čin koji se njim označava.

**Jezički znak**

Jezik je dinamičan sistem znakova i pravila. Već smo naglasili da jezik počiva na principu simbolizacije, koji omogućava da se elementi stvarnog ili imaginarnog svijeta reprezentuju elementima jezika. Ova zamjenjivačka funkcija je u osnovi svih znakova. U jeziku se manifestuje kao odnos forme i značenja. Ovaj odnos je konvencionalan, jer ne označava nužnu vezu između onoga čime se označuje i onoga što se označuje. Dokaz za to je da se iste stvari u različitim jezicima različito označavaju. Npr. životinja pas na engleskom se kaže dog, na njemačkom Hund na francuskom chien. Riječ fudbal na engleskom se kaže football, na ruskom футбол, na italijanskom calcio.

Jezički znak je spoj nekog jezički uobličenog pojma (**označenog**) i odgovarajuće zvučne ili grafičke predstave (**označitelja ili oznake**). Tako pojam *fudbal* izaziva u nama zvučno-grafičku predstavu odgovarajuće riječi i obrnuto.

Jezički znak je apstaktna jedinica. Za pojam znaka bitna je njegova diferencijalna priroda, tj. njegova različitost od drugih znakova (*fudbal* ± *košarka* ± *skijanje*). Jezički znaci ulaze u složene međusobne odnose obrazujući znakovne sisteme. Bez sistema ne bi moglo biti ni komunikacije.

**Komunikacija**

Komuniciranje omogućava čovjeku da uspostavi komunikacijske kontakte s drugim ljudima i da sa njima sarađuje u materijalnoj i kulturnoj proizvodnji (socijalna interakcija). Komuniciranje je proces posredovanja značenja između ljudi, prenos poruka između komunikacijskih partnera. Nosilac poruka je medij koji je uslov bilo kojeg komunikacijskog procesa.

Čovjek komunicira iz različitih potreba i razloga. Komuniciranje je staro koliko i ljudsko društvo.  Prema broju učesnika u komunikacijskom procesu komuniciranje dijelimo na: **intrapersonalno, interpersonalno, grupno, masovno**. **Intrapersonalno** komuniciranje je usmjereno na mentalni proces koji se odvija unutar pojedinca koji stvara, šalje i prima poruku, tumači je i oblikuje kroz proces razmišljanja. Ono obuhvata čitanje, slušanje, razmišljanje i zaključivanje. **Interpersonalno** komuniciranje je proces komuniciranje između dvije ili više osoba. S obzirom na udaljenost komunikatora interpersonalno komuniciranje može se voditi sa relativno male udaljenosti (face to face), povećane udaljenosti (dovikivanje), generičke udaljenosti (posredstvom telekomunikacija). **Grupno** komuniciranje predstavlja oblik verbalnog opštenja u okviru jedne grupe ili između dvije ili više grupa. Male grupa stupaju u interaktivne odnose spontano, dok se velike grupe stvaraju radi određenih ciljeva (politički skupovi, sportski događaji, koncerti). **Masovno** komuniciranje je oblik organizovanog i institucionalnog komuniciranja uz prisustvo masovnih medija u kojem učestvuje veliki broj učesnika bez obzira na profesionalne, starosne, polne ili neke druge društvene statuse.

Prema vrsti komunikacijskih kanala komuniciranje dijelimo na **verbalno** i **neverbalno**. Ova dva komunikacijska kanala podjednako su važna za komunikacijski proces, a najbolje je kada se nalaze u kontrolisanoj sinhronizaciji. **Verbalno** komuniciranje jeste razmjenjivanje poruka govorom odnosno riječima (jezik i govor). Razgovor je osnovni oblik verbalne komunikacije. Temelji se komunikacijskim vještinama: govorenju i slušanju. **Neverbalni** signali pokazuju misli, emocije, stavove i osobine. Glavni kanali neverbalne komunikacije su: vizuelna komunikacija, izrazi lica, govor tijela, osobni prostor, prikazivanje sebe, parajezik (sistem neverbalnih znakova ili gestova koji prate verbalno izražavanje – uzvici, jezičke poštapalice, naglašavanje određenih riječi, jačina, brzina i ritam glasa).